

Changemakers

恒隆租户可持续发展通讯
Tenant Sustainability Newsletter by Hang Lung

第二期
ISSUE#02



迈进循环经济 Transition to Circularity

Changemakers体现了我们的信念——只要团结一心，集合每个人的贡献，便能成就“一加一大于二”的变革力量，将点滴凝聚成汪洋，通过共同减少碳足迹、提升福祉和改变社区生态，朝着构建可持续发展未来的目标大步迈进。

本期通讯将聚焦于废物管理和循环经济两方面。我们将带大家认识在日常生活中实践源头减废、物尽其用和循环再用的重要性，并探讨我们能如何各司其职，为实现循环经济发挥关键作用。

The name 'Changemakers' embodies our belief that individual contributions can together add up to a significant collective impact in creating a more sustainable world. Together we can reduce our carbon footprint, foster wellbeing, and redefine our communities.

In this issue of our newsletter, we shine a spotlight on waste management and circularity. Join us as we explore the importance of reducing, reusing, and recycling in our daily lives, and discover how each of us can play a pivotal role in nurturing a more circular economy.



减少电子废物 Navigating E-Waste

在内地推动电子废物回收计划

Promoting E-Waste Recycling Initiatives in Mainland China



在科技一日千里的时代，被淘汰的电子产品该何去何从？根据联合国环境规划署于2019年发表的报告估计，全球每年制造约5,000万公吨电子废物，其中经正规渠道回收的废物不足两成，电子废物量到了2050年更有可能急增至1亿2,000万公吨。因此，我们很荣幸能与电子废物回收商伟翔展开合作，共同应对这场迫在眉睫的电子废物危机。

我们于2023年与伟翔建立合作伙伴关系，以收集并管理所有旗下内地物业废弃的电子设备，向减少电子废物迈出一大步。2023年期间，该计划一共从我们在内地的办公室收集和回收了474件电子废物，并交由伟翔拆解处理和转化为原材料，以延长资源的使用寿命。



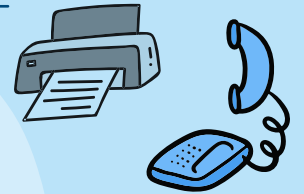
为了进一步向租户提倡电子废物回收的重要性，并鼓励他们身体力行，我们安排上海办公楼租户和附近一所小学的学童参观由合作伙伴运营的电子废物回收厂房。活动期间，一众参加者亲眼见证电器拆解和处理过程的一丝不苟，让他们大开眼界。



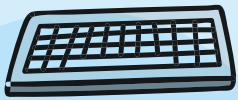
参观活动不但有助参加者深入认识负责任的电子废物管理，更带来其他让人鼓舞的成果——上海恒隆广场其中一位租户在参观厂房后与伟翔签订协议，以处理其上海以至北京和广州等地办事处产生的电子废物。这项成果印证了上述合作计划在推广电子废物循环再用方面的影响力。

我们致力促动可持续发展，并鼓励租户坐言起行，参与其中。如有任何电子废物需要处理，欢迎电邮联系我们。诚邀您与我们并肩同行，实现负责任的电子废物管理。

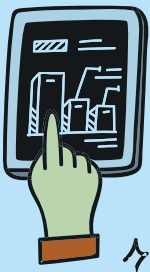
In a world of rapid tech evolution, where do yesterday's gadgets find refuge? According to the United Nations Environment Programme's 2019 report, an estimated 50 million tonnes of e-waste is produced annually, with less than 20% undergoing formal recycling processes—a figure projected to soar to 120 million tonnes by 2050. To address this mounting crisis, we proudly illuminate our collaboration with TES, a specialized e-waste recycling company.



In 2023, we took a significant step forward by establishing a partnership aimed at collecting and managing all spent electronic equipment from our properties in mainland China. Altogether 474 pieces of e-waste were collected and recycled from our mainland offices. The recycling company disassembled and processed these appliances, transforming them into raw materials to extend their lifespan.



To further engage and educate our tenants on the importance of e-waste recycling, we organized a tour for both our office tenants and students from a nearby primary school in Shanghai. The tour provided a firsthand glimpse into one of the e-waste plants operated by our recycling partner, showcasing the meticulous process of disassembly and proper processing of used electronic appliances.



The tour not only raised awareness towards responsible e-waste management but also yielded encouraging outcomes. A tenant from Plaza 66 in Shanghai demonstrated their commitment to sustainability by signing an agreement with the e-waste recycler. This agreement extends beyond their Shanghai office to cover additional locations including Beijing and Guangzhou, amplifying the impact of our collective efforts in promoting circularity in the e-waste stream.

As part of our commitment to sustainability, we invite our tenants to take action. If you have any e-waste to dispose of, don't hesitate to contact us. Let's explore how we can work together to responsibly manage electronic waste.





转废为宝 From Waste to Worth

与东方汇理银行合作回收家具

Furniture Recycling Partnership with Credit Agricole

您平日在办公室看到的一桌一椅，背后都蕴藏了独特的故事和回收再用的潜力。我们以推动循环经济为原则，致力通过转废为材，逆转旧家具被丢弃的命运，使其重获新生。作为我们Changemakers租户可持续发展合作计划的首批合作伙伴之一，东方汇理银行亦有着相同的理念。

因此，我们与东方汇理银行和二手家具回收及供货商第二树合作，携手处理一批即将丢弃的办公室家具。经过第二树的代表详细检查后，我们确认该批家具仍有不少市场价值，可作为二手家具重新发售。此外，第二树也负责家具拆运的过程，提供精简且环保的回收方案。

东方汇理银行的行政经理Teresa Chen表示，这次合作计划意义重大：「我们很高兴看到，市场上有可以赋予办公室家具第二次生命的机会。我们在2023年初也曾经自费弃置一批类似的办公室家具。与当时不同的是，我们如今不但能为企业节省成本，更可以为环保作出贡献。」

从这次合作可见，东方汇理银行等重视可持续发展的机构正积极寻求机会减少废物和业务对环境造成的影响。通过主动回收重用办公室家具，我们不但能节省成本，更可为保护资源出一分力。



Think about the desks and chairs you see around your office. They all have their own stories and chances for a fresh beginning! Embracing circularity as our guiding principle, we're committed to reshaping the destiny of these pieces, breathing new life into them as valuable resources. Credit Agricole, a pioneering partner in our *Changemakers: Tenant Partnerships on Sustainability Program*, shares our philosophy.

Alongside Credit Agricole, we have teamed up with Deartree, a circular furniture provider and recycler, to handle office furniture slated for disposal. Following a thorough inspection by Deartree representatives, it was confirmed that the office furniture retains considerable value and can be resold in the market. Furthermore, Deartree will manage the disassembly and removal process, offering a streamlined and environmentally-conscious solution.

Teresa Chen, the Administration Head at Credit Agricole, highlighted the significance of this collaboration, "It was great to learn that there is an open opportunity in the market to circulate office furniture. We had a similar office furniture disposal that happened early in 2023, while at the time we paid the disposal fee. Now we get the cost saved and contribute to the environment."

This partnership underscores the evolving landscape of corporate sustainability, where organizations like Credit Agricole are actively seeking opportunities to reduce waste and minimize environmental impact. By choosing to recycle and repurpose office furniture, we not only save costs but also contribute to a circular economy that promotes resource efficiency and conservation.



提倡环保选择 Championing Eco-Friendly Choices

转用可重用包装 The Shift Towards Reusable Packaging



Fashion Walk 1/F

随着香港即将于4月22日实施首阶段塑料产品管制,各行各业均意识到自己在「去塑」方面责无旁贷。首阶段措施将逐步取缔塑料饮料吸管、塑料搅拌棒和塑料餐具等即弃塑料产品,标志着香港在应对塑料污染方面迈出关键的一步。为响应这个历史时刻,我们参与了由环境及自然保育基金支持、并由世界自然基金会香港分会及foodpanda合作推行的「走塑从「拣」开始」可重用餐盒计划。

我们在中环渣打银行大厦和铜锣湾Fashion Walk设置了两部餐盒回收机,顾客可以将用过的餐盒归还至回收机,以取回按金并额外换取foodpanda电子优惠券,供下次点餐时使用。回收机所收集的餐盒将由专业清洁伙伴负责清洗及消毒,并由社企员工送回食肆重用。这个闭环回收系统有助确保每个餐盒均得到重用,大幅减少即弃包装,缓解其环境影响。

可重用餐盒计划的成绩有目共睹——2023年,两部餐盒回收机一共收集超过6,300个餐盒,回收率高达42.3%,印证计划能有效地在社区推动减废。

我们很荣幸能成为这项闭环外卖餐盒回收计划的一分子,并借着推广这项可持续发展方案支持政府推行减塑政策,同时为未来铺路,建设更具环保意识和应变能力的社会。



渣打银行大厦
Standard Chartered Bank Building 1/F

As Hong Kong prepares for the first phase of plastic product regulations starting April 22, there's a palpable sense of responsibility in the air. The gradual phasing out of single-use plastic items such as straws, stirrers, utensils, and more marks a significant step forward in the city's efforts to combat plastic pollution. In this pivotal moment, we proudly support the "Choose to Reuse" Reusable Packaging Pilot initiated by Worldwide Fund Hong Kong and foodpanda, backed by the Environment and Conservation Fund.

At Standard Chartered Bank Building in Central and Fashion Walk in Causeway Bay, you will find two food container collection machines. These

machines offer customers a convenient way to return their used food containers in exchange for the returned deposit, and an additional foodpanda e-voucher for their next order. Collected food containers are cleaned and sanitized by a professional cleaning partner, and returned to food vendors by workers from social enterprises. This closed-loop system ensures that each container is reused, drastically minimizing single-use packaging and its environmental impact.

The impact of the program in 2023 speaks volumes: over 6,300 containers were returned to the two food container collection machines,

resulting in an impressive container return rate of 42.3%. These figures underscore the effectiveness of our collective efforts in promoting waste reduction within our communities

We are proud to champion the closed-loop takeaway experience as a sustainable solution. By embracing this approach, we not only support government's plastic product regulations but also pave the way for a more eco-conscious and resilient future.

立即加入 Team up with us as

Changemakers 行列

从内地的电子废物回收和东方汇理银行的家具回收合作方案，到foodpanda的创新可重用餐盒试点计划，我们在可持续发展方面作出了不同形式的努力和协作。

任何租户如对我们的减废计划及Changemakers租户可持续发展合作计划有兴趣，欢迎电邮至sustainability@hanglung.com联系我们的可持续发展组。只要群策群力，集结您我的资源、专业知识和热诚，我们便能推动正面的改变。

From the e-waste recycling initiatives in mainland China to the furniture recycling partnership with Credit Agricole, and the innovative reusable packaging pilot with foodpanda, we can see sustainability commitment and collaboration taking various forms.

We encourage all our tenants to reach out to our dedicated sustainability team at sustainability@hanglung.com if you're interested in exploring potential collaborations in waste management or want to know more about our *Changemakers: Tenant Partnerships on Sustainability Program*. We can combine our resources, expertise, and passion to drive positive change.

只选好的 只做对的
We Do It Well



恒隆地产
HANG LUNG PROPERTIES

版权所有©2024恒隆地产有限公司
香港中环德辅道中4号渣打银行大厦28楼

《Changemakers》是由恒隆地产出版，恒隆地产保留其所有内容之版权。如欲转载或引用本刊内容，请在复制内容中注明出处。

Copyright©2024 by Hang Lung Properties Limited,
28/F Standard Chartered Bank Building, 4 Des Voeux Road Central, Hong Kong
Changemakers is published by Hang Lung Properties Limited. Reproduction of any contents of this publication requires proper acknowledgment.

